



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Пятьдесят пятая сессия

Женева, 12–14 октября 2011 года

Пункт 11 предварительной повестки дня

Программа работы, двухгодичная оценка и круг ведения

Программа работы и двухгодичная оценка на 2012–2013 годы

Записка секретариата

I. Мандат

1. В соответствии с решением Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) ЕЭК ООН о пересмотре своей программы работы каждые два года и о проведении следующего пересмотра в 2012 году (ECE/TRANS/200, пункт 120) Рабочей группе по внутреннему водному транспорту (SC.3) предлагается рассмотреть и утвердить свою программу работы на 2012–2013 годы, а также соответствующие параметры для ее двухгодичной оценки.

2. Кроме того, в соответствии с просьбой Бюро КВТ, изложенной на его шестом совещании, состоявшемся 20 июня 2011 года, Рабочей группе надлежит рассмотреть и одобрить ее традиционный четырехлетний план работы на 2012–2016 годы. Этот план работы содержится в документе ECE/TRANS/SC.3/2011/15.

II. Проект программы работы на 2012–2013 годы

A. Введение

3. Настоящий документ содержит проект программы работы по подпрограмме "Внутренний водный транспорт" КВТ на 2012–2013 годы. Рабочей группе предлагается рассмотреть эту программу для ее принятия на нынешней сессии. Затем она будет представлена КВТ и Исполнительному комитету

ЕЭК ООН для официального утверждения. Рабочая группа и КВТ смогут корректировать свою программу работы в течение двухгодичного периода, что найдет отражение в отдельном документе.

4. В проекте программы работы применяется подход, ориентированный на достижение конкретных результатов. По каждому направлению деятельности (кластеру) проект содержит описание ожидаемых достижений и перечень результатов/мероприятий, предлагаемых для реализации в 2012–2013 годах. Эти результаты/мероприятия будут способствовать достижению ожидаемых результатов.

5. Группирование видов деятельности по направлениям (кластерам) соответствует классификации, которая использовалась КВТ для двухгодичной оценки показателей результативности своих подпрограмм.

6. В подпрограмму ЕЭК ООН по транспорту включены следующие направления деятельности:

*Направление Подпрограмма: 02 – Транспорт
деятельности
№*

- | | |
|-----|---|
| 1. | Общая координация (Комитет по внутреннему транспорту и Бюро) |
| 2. | Тенденции и экономика транспорта; страны, не имеющие выхода к морю; и облегчение транзита |
| 3. | Автомобильный транспорт (Проект трансъевропейской автомагистрали (ТЕА)) |
| 4. | Безопасность дорожного движения |
| 5. | Согласование правил в области транспортных средств, изменение климата и интеллектуальные транспортные системы (ИТС) |
| 6. | Железнодорожный транспорт (Проект трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ)) |
| 7. | Внутренний водный транспорт |
| 8. | Интермодальные перевозки и логистика |
| 9. | Таможенные вопросы, связанные с транспортом |
| 10. | Общеввропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ) |
| 11. | Перевозка опасных грузов (ЕЭК ООН) |
| 12. | Перевозка опасных грузов (ЭКОСОС) |
| 13. | Глобальная согласованная система классификации и маркировки химических веществ (ГСС) (ЭКОСОС) |
| 14. | Перевозка скоропортящихся пищевых продуктов |
| 15. | Статистика транспорта |
-

7. Результаты/мероприятия, перечисленные в данном документе, соответствуют предлагаемому бюджету по программам ЕЭК ООН на 2012–2013 годы.

При необходимости они дополняются некоторыми статьями, отражающими последние изменения и потребности государств – членов ЕЭК ООН. Для удобства ссылки такие новые результаты/мероприятия четко обозначены в качестве "дополнительных".

8. Результаты/мероприятия перечислены по направлению деятельности (кластеру), к которому они относятся, в разбивке по следующим основным категориям: а) совещания и соответствующая дискуссионная документация, б) публикации и другие информационные материалы; и с) семинары, рабочие совещания, учебные мероприятия, консультационные услуги.

9. В разделе II настоящего документа перечислены соответствующие показатели достижения вместе с базовыми и целевыми данными, на основе которых будет оцениваться эффективность работы.

10. Настоящий документ по существу основывается на программе работы SC.3 на 2010–2014 годы, а также на основных ожидаемых достижениях и показателях достижения на период 2010–2011 годов, принятых на пятьдесят третьей сессии Рабочей группы в октябре 2009 года (ECE/TRANS/SC.3/183, пункт 31) и утвержденных Комитетом по внутреннему транспорту на его семьдесят второй сессии, состоявшейся 23–25 февраля 2010 года (ECE/TRANS/2010/8).

В. Цель и стратегия

11. Целью подпрограммы ЕЭК ООН по транспорту является облегчение международных пассажирских и грузовых перевозок различными видами внутреннего транспорта, повышение безопасности, улучшение охраны окружающей среды, повышение энергоэффективности и общей безопасности в транспортном секторе до уровней, которые реально способствуют обеспечению устойчивых перевозок.

12. Ответственность за выполнение этой подпрограммы возложена на Отдел транспорта.

С. Результаты/мероприятия для реализации в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов

13. Для реализации в 2012–2013 годах предусмотрены следующие результаты/мероприятия:

Подпрограмма: 02 – Транспорт

Направление деятельности 7: Внутренний водный транспорт

<i>Описание направления деятельности (факультативно)</i>	<i>Ожидаемые достижения в рамках этого направления</i>
1. Организация общеевропейского стратегического диалога по проблемам внутреннего водного транспорта (ВВТ).	Усовершенствование и обновление регламентационных рамок применительно к инфраструктуре внутреннего водного
2. Стимулирование скоординированного развития инфраструктуры внутренних водных путей.	

<i>Описание направления деятельности (факультативно)</i>	<i>Ожидаемые достижения в рамках этого направления</i>
3. Рассмотрение требований относительно безопасности и эксплуатационных предписаний во внутреннем судоходстве.	
4. Принятие других мер с целью облегчения использования ВВТ в соответствии с рекомендациями, изложенными в Белой книге ЕЭК ООН по эффективному и устойчивому водному транспорту в Европе (ECE/TRANS/SC.3/189).	
5. Осуществление других действий, которые связаны с региональным и международным сотрудничеством либо которые просит предпринять Комитет по внутреннему транспорту.	
Основные задачи Отдела транспорта:	
<ul style="list-style-type: none"> • Предоставлять секретариатские услуги Рабочей группе по внутреннему водному транспорту (SC.3), Рабочей группе по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3) и их группам экспертов. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Вести перечень резолюций ЕЭК ООН по проблемам внутреннего водного транспорта. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Подготавливать регулярные технические и специальные стратегические публикации. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Представлять ЕЭК ООН на соответствующих совещаниях ЕС, речных комиссий и других соответствующих органов. 	

2. Результаты/мероприятия

а) Совещания и соответствующая дискуссионная документация

7.1 Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (две сессии: сороковая и сорок первая сессии, февраль и июнь 2012 года)

Документация:

Повестка дня и доклады о работе сессий Рабочей группы; технические документы по взаимному признанию патентов судоводителей и профессиональной квалификации в области внутреннего судоходства, предложения по поправкам к Европейским правилам судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП), рекомендациям, касающимся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (резолюция № 61), инструкциям по сигнальным знакам, регулирующим судоходство по водным путям (резолюция № 59), рекомендациям, касающимся системы отображения электронных карт и информации для внутреннего судоходства (СОЭНК И ВС) (резолюция № 48) и другим резолюциям SC.3, касающимся технических предписаний и правил безопасности.

7.2 Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (пятьдесят шестая сессия, октябрь 2012 года)

Документация:

Повестка дня и доклад о работе годовой сессии Рабочей группы; документы о статусе и предлагаемые поправки к Соглашению СМВП; предложения по поправкам к резолюциям SC.3, касающимся технических предписаний и правил безопасности во внутреннем судоходстве; доклады о ходе осуществления резолюций SC.3 и международных соглашений по вопросам внутреннего судоходства; исследования по проблемам ВВТ в регионе ЕЭК и обзор деятельности речных комиссий; документы по правовым аспектам перевозок ВВТ.

7.3 Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (две сессии: сорок вторая и сорок третья сессии, февраль и июнь 2013 года)

Документация:

Повестка дня и доклады о работе сессий Рабочей группы; технические документы по взаимному признанию патентов судоводителей и профессиональной квалификации в области внутреннего судоходства, предложения по поправкам к ЕПСВВП, к резолюции № 61, к резолюции № 31 о минимальных требованиях при выдаче удостоверений судоводителей внутреннего плавания с целью их взаимного признания при осуществлении международных перевозок и к другим резолюциям SC.3, касающимся технических предписаний и правил безопасности.

7.4 Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (пятьдесят седьмая сессия, октябрь 2013 года)

Документация:

Повестка дня и доклад о работе годовой сессии Рабочей группы; документы о статусе и предлагаемые поправки к Соглашению СМВП, предложения по поправкам к резолюциям SC.3, касающимся технических предписаний и правил безопасности во внутреннем судоходстве; доклады о ходе осуществления резолюций SC.3 и международных соглашений по вопросам внутреннего судоходства; исследования по проблемам ВВТ в регионе ЕЭК и обзор деятельности речных комиссий; документы по правовым аспектам перевозок ВВТ.

b) Публикации и другие информационные материалы

7.1 Онлайн-перечень резолюций и публикаций ЕЭК ООН по вопросам ВВТ.

7.2 Опубликование пересмотренного издания ЕПСВВП.

7.3 Опубликование пересмотренных изданий соответствующих резолюций ЕЭК ООН с поправками, внесенными SC.3.

7.4 Опубликование карты европейских внутренних водных путей.

c) Техническое сотрудничество

7.1 Поддержка технического сотрудничества и наращивание потенциала для оказания помощи странами и речным комиссиям в установлении единообразных и международно признанных норм безопасности судоходства в европейской сети внутренних водных путей.

III. Двухгодичная оценка

14. На основе решений, принятых на пятьдесят третьей сессии в октябре 2009 года (ECE/TRANS/SC.3/183, пункт 31), результативность Рабочей группы определяется в рамках двухгодичной оценки с точки зрения одного ожидаемого достижения, двух показателей достижения и соответствующих критериев эффективности. В феврале 2010 года этот подход был одобрен Комитетом по внутреннему транспорту в контексте планирования результатов работы для оценки за двухгодичный период 2010–2011 годов (ECE/TRANS/2010/7).

15. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть эти параметры, а также фактические показатели результативности за 2010–2011 годы, как указано ниже, в целях либо их сохранения, либо включения новых параметров и показателей на двухгодичный период 2012–2013 годов.

Двухгодичная оценка

*Обзор показателей результативности за 2010–2011 годы
и определение целей на 2012–2013 годы*

<i>Направление деятельности</i>	<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения</i>	<i>Фактические показатели результативности</i>
7. Внутренний водный транспорт	Усовершенствование и обновление нормативных рамок применительно к инфраструктуре внутреннего водного транспорта и судам внутреннего плавания в регионе ЕЭК	а) Согласование технических требований к судам внутреннего плавания в регионе ЕЭК ООН в рамках резолюции № 61 "Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания" <i>Показатели результативности:</i> Базовый 2009 год: Принятие Рабочей группой по внутреннему водному транспорту новых глав 20 и 21 Цель на 2010–2011 годы: Принятие поправок к резолюции № 61 (в частности, к главам 1, 2 и 15 и добавлениям) в свете последних поправок к директиве ЕС 2006/87/ЕС, устанавливающей технические требования к судам внутреннего плавания.	а) Поправки к резолюции № 61 (в частности, к главам 1, 2 и 15 и добавлениям), одобренные SC.3 (ECE/TRANS/SC.3/187, пункт 29) б) Поправки к резолюции № 61 (пересмотр определений в главе 1–2 и главе 20 В по судам типа "река-море"), представленные для утверждения на пятьдесят пятой сессии SC.3

*Двухгодичная оценка**Обзор показателей результативности за 2010–2011 годы
и определение целей на 2012–2013 годы*

<i>Направление деятельности</i>	<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения</i>	<i>Фактические показатели результативности</i>
		<p>б) Принятие четвертого пересмотренного издания Европейских правил судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП)</p> <p><i>Показатели результативности:</i></p> <p>Базовый 2009 год: Последний пересмотр ЕПСВВП</p> <p>Цель на 2010–2011 годы: Сбор информации о национальных и региональных положениях в отступление от ЕПСВВП в соответствии с новой главой 9 "Региональные и национальные особые предписания"; мониторинг пересмотра правил речных комиссий в соответствии с новым текстом ЕПСВВП</p>	<p>Документ о статусе ЕПСВВП (ECE/TRANS/SC.3/2011/7), представленный к пятьдесят пятой сессии SC.3, включая информацию о применении ЕПСВВП в рамках соответствующих правил государств-членов и речных комиссий</p>

16. В свете уже проделанной работы и текущих приоритетов, упомянутых в рамках пунктов 5 с) и 7 а) повестки дня нынешней сессии, Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о сохранении ожидаемых достижений на 2012–2013 годы, т.е. об усовершенствовании и обновлении нормативных рамок применительно к инфраструктуре внутреннего водного транспорта и судам внутреннего плавания в регионе ЕЭК, а также принять следующие показатели достижения на 2012–2013 годы:

Показатели достижения

а) Стимулирование работы по подготовке второго издания Синей книги ЕЭК ООН и – на этой основе – обновление Соглашения СМВП:

Показатели результативности:

Базовый 2011 год: Принятие SC.3 второго издания Синей книги ЕЭК ООН

Цель на 2012–2013 годы: Принятие поправок к СМВП и к таким соответствующим правовым документам ЕЭК ООН по транспортной инфраструктуре, как Протокол о комбинированных перевозках на внутренних водных путях к Европейскому соглашению о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП).

б) Подготовка и принятие следующего пересмотренного варианта ЕПСВВП с учетом информации о применении этих Правил государствами-членами и речными комиссиями:

Показатели результативности:

Базовый 2011 год: Подготовка документа о статусе ЕПСВВП с информацией о применении ЕПСВВП государствами-членами и речными комиссиями, а также об отступлениях от ЕПСВВП (глава 9) на национальном и региональном уровне

Цель на 2012–2013 годы: Подготовка поправок к ЕПСВВП и принятие следующего пересмотренного варианта ЕПСВВП.

IV. Статус и характеристики Рабочей группы

17. В Руководящих принципах создания и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК ООН предусматривается, что мандат этих рабочих групп и вопросы о его продлении следует рассматривать каждые пять лет (ECE/EX/1, пункт 1 с)).

18. Поскольку первый пятилетний цикл завершается в 2012 году, Рабочая группа, возможно, пожелает на основе всеобъемлющего обзора своей деятельности предложить Комитету по внутреннему транспорту возобновить мандат и статус Рабочей группы на следующий пятилетний цикл начиная с 2013 года (ECE/EX/1, пункт 3 d)).
